

## DIN EN 17867/A1



ICS 75.160.20

Einsprüche bis 2024-08-07  
Vorgesehen als Änderung von  
DIN EN 17867:2023-08

**Entwurf**

**Benzin für Kleinmotoren –  
Anforderungen und Prüfverfahren;  
Deutsche und Englische Fassung EN 17867:2023/prA1:2024**

Petrol fuel for small internal combustion engines –  
Requirements and test methods;  
German and English version EN 17867:2023/prA1:2024

Essence pour petits moteurs à combustion interne –  
Exigences et méthodes d'essai;  
Version allemande et anglaise EN 17867:2023/prA1:2024

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Entwurf mit Erscheinungsdatum 2024-06-07 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil das beabsichtigte Dokument von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [stellungnahme@fam-hamburg.de](mailto:stellungnahme@fam-hamburg.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP, Große Elbstr. 131, 22767 Hamburg.

Es wird gebeten, mit den Kommentaren zu diesem Entwurf jegliche relevanten Patentrechte, die bekannt sind, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)  
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP

## Nationales Vorwort

Das Dokument EN 17867:2023/prA1:2024 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-06-32 AA „Anforderungen an flüssige Kraftstoffe“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

*Titel de:* Benzin für Kleinmotoren – Anforderungen und Prüfverfahren

*Titel en:* Petrol fuel for small internal combustion engines – Requirements and test methods

*Titel fr:* Essence pour petits moteurs à combustion interne – Exigences et méthodes d'essai

## Inhalt

|                                                                                                       | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                            | 3     |
| 1 Änderung zur Einleitung.....                                                                        | 4     |
| 2 Änderung zu 3.3 .....                                                                               | 4     |
| 3 Änderung zu 3.4 .....                                                                               | 4     |
| 4 Änderung zu 3.5 .....                                                                               | 4     |
| 5 Änderung zu Abschnitt 4, Kennzeichnung der Tanksäulen.....                                          | 5     |
| 6 Änderung zu Abschnitt 4, Kennzeichnung der Tanksäulen.....                                          | 5     |
| 7 Änderung zu Abschnitt 4, Kennzeichnung der Tanksäulen.....                                          | 5     |
| 8 Änderung zu 5.5, Tabelle 1.....                                                                     | 5     |
| 9 Änderung zu 5.6, Klimabedingte Anforderungen und Prüfverfahren –<br>Flüchtigkeitsanforderungen..... | 5     |
| 10 Änderung zu 5.8.2, Angabe zu den Prüfverfahren bei Streitfällen .....                              | 6     |
| 11 Änderung zu B.3, Präzision .....                                                                   | 6     |

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 17867:2023/prA1:2024) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.